STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 20 марта 2014 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) И ЛИДЕРЫ ЗАКОНОДАТЕЛЬНОГО СОБРАНИЯ ОБЪЯВЛЯЮТ О СОГЛАШЕНИИ, КОТОРОЕ ВЫВОДИТ ШТАТ НЬЮ-ЙОРК НА ПОЗИЦИЮ НАЦИОНАЛЬНОГО ЛИДЕРА В ЗАКЛЮЧЕНИИ КОНТРАКТОВ С ПРЕДПРИЯТИЯМИ, ВЛАДЕЛЬЦАМИ КОТОРЫХ ЯВЛЯЮТСЯ ВЕТЕРАНЫ, УТРАТИВШИЕ ТРУДОСПОСОБНОСТЬ В ПЕРИОД НЕСЕНИЯ СЛУЖБЫ

Поставленная Нью-Йорком новая цель достижения доли участия в контрактах на уровне 6% в два раза превышает федеральный стандарт

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo), лидеры коалиционного большинства в Сенате Дин Скелос (Dean Skelos) и Джефф Клейн (Jeff Klein), а также спикер Законодательного собрания Шелдон Сильвер (Sheldon Silver) сегодня объявили о достижении соглашения по законопроекту, содействующему увеличению до 6% доли участия в контрактах штата малых предприятий, владельцами которых являются ветераны, утратившие трудоспособность в период несения службы, с использованием нескольких инструментов, включая расторгнутые контракты. Для сравнения, целевой показатель федерального правительства по заключению контрактов с предприятиями, владельцами которых являются ветераны, составляет только лишь 3%, и никакой другой штат в стране не предлагает в качестве надежной меры программу, которая включает в себя передачу расторгнутых контрактов таким малым предприятиям.

Предлагаемый законопроект также предполагает создание Отделения по делам развития бизнеса под руководством ветеранов, утративших трудоспособность в период несения службы (Division of Service-Disabled Veterans' Business Development) при Службе общего назначения (Office of General Services). Отделение будет осуществлять управление программой и побуждать органы штата к предоставлению ветеранам дополнительных возможностей более справедливого участия в заключении контрактов на уровне штата.

«Этот законопроект является беспрецедентным шагом вперед в том, как штат Нью-Йорк чтит вклад, внесенный его ветеранами, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). – Расширение экономических возможностей для нью-йоркских ветеранов, которые утратили трудоспособность в период несения службы, — это великолепный способ поблагодарить мужественных мужчин и женщин наших вооруженных сил за их жертву. Я горжусь тем, что Нью-Йорк занимает ведущую

роль в стране в этому вопросе, и я благодарю лидеров Законодательного собрания за их содействие в прохождении этого законопроекта».

Лидер Сенатского большинства Дин Г. Скелос (Dean G. Skelos) подчеркнул: «Я рад, что мы достигли соглашения о принятии законопроекта, утверждавшегося 3 года подряд в Сенате, обеспечивающего малым предприятиям, владельцами которых являются ветераны, утратившие трудоспособность в период несения службы, реальную возможность заключения контрактов со штатом — в знак почитания этих подлинных героев штата Нью-Йорк. От имени всех ветеранов я благодарю Сенатора Болла (Ball) за его руководящую роль в этом начинании и за его неустанную работу, а также благодарю Губернатора за помощь в решении этого важнейшего вопроса».

Один из лидеров коалиционного большинства в Сенате Джефф Клейн (Jeff Klein) заявил: «Учитывая, что новое поколение ветеранов возвращается домой после участия в боевых действиях, мы обязаны поддерживать этих героев и их семьи, создавая для них равные условия. Этот законопроект даст возможность нашим нетрудоспособным ветеранам вести свой малый бизнес, позволяя им засучить рукава и проникнуться предпринимательским духом. В прошлом году Фракция независимых демократов в Сенате (Independent Democratic Conference) с гордостью представила первую налоговую льготу «Работа для Героев» (Jobs for Heroes), и мы чрезвычайно рады сделать еще больше в этом году».

Спикер Законодательного собрания Шелдон Сильвер (Sheldon Silver) дополнил: «Наши ветераны приносили жертвы из любви к своему отечеству, что далеко превосходит пределы нашего понимания, и наша благодарность им незыблема. В штате Нью-Йорк мы уделяем первостепенное внимание всему, что мы можем сделать, чтобы обеспечить ветеранов ресурсами, которые им необходимы для успешного перехода к гражданской жизни. Но всегда можно сделать еще больше. Программа «Контракт Ветеранов» (Veterans Contract) делает значительный шаг вперед в достижении этих целей и помогает этим уважаемым самоотверженным мужчинам и женщинам обеспечить себе реальную стабильную занятость в штате Нью-Йорк».

Сенатор Грег Болл (Greg Ball) акцентировал: «Ньюйоркцы сегодня могут быть спокойны и горды, зная, что мы сдержали обещание, данное Америкой нашим ветеранам и героям, которые утратили трудоспособность в период несения службы. Этот знаковый законопроект создаст десятки тысяч рабочих мест для ветеранов по всему штату и позволит малым предпринимателям - ветеранам, которые утратили трудоспособность в период несения службы, получить свою долю из сотен миллионов долларов контрактов штата. Одна эта мера сделает больше, чтобы побороть высокий уровень безработицы среди ветеранов и изменить тенденции в этой сфере, чем все остальное, что мы уже сделали или будет делать. Вместе с тем, помимо просто создания рабочих мест, речь идет о спасении жизней и борьбе с помощью значимой занятости с эпидемией самоубийств ветеранов. Мы боролись в течение многих лет, чтобы применить эту остававшуюся без внимания меру, и я хочу искренне поблагодарить Губернатора Куомо (Cuomo) за предоставленную нам поддержку, в которой мы отчаянно нуждались, в самый критический момент. Давайте поаплодируем Губернатору Куомо (Cuomo) за его неуклонную приверженность

курсу на поддержку наших героев». Следует четко понимать, что это не просто рекламный проект, это — возможность как для работника, так и для работодателя. Эти мужчины и женщины имеют как раз такие наборы профессиональных навыков, которые нам нужны на рабочем месте, а также честность в деловых отношениях, в которой мы отчаянно нуждаемся в зале заседаний совета директоров. Те же качества, которые делают этих людей жизненно необходимыми, когда речь идет о защите наших свобод, точно также выделяют их на фоне всех нас, когда они управляют своим собственным бизнесом и создают рабочие места. Вот чего могут достичь хорошие люди, когда они забывают о политике и просто сосредоточиваются на занятии правильными вещами. Браво всем участникам этого процесса, браво!»

Член Законодательного собрания Феликс Ортиз (Felix Ortiz) отметил: «Программа «Контракт Ветеранов» (Veterans Contract) — это чрезвычайно необходимая инициатива, которая предоставит ветеранам нашего штата возможности преуспеть здесь, в штате Нью-Йорк, чего они заслуживают в полнейшей мере. Поиск приносящей доход трудовой деятельности является лишь первым из многочисленных препятствий, которые зачастую приходится преодолевать ветеранам по возвращении домой. Помощь в их поиске благодаря такой программе здравого смысла — это наименьшее, что мы можем сделать для этих храбрых мужчин и женщин».

Каждый год штат предоставляет населению штата Нью-Йорк товары и услуги, стоимость которых исчисляется миллиардами долларов. Расширение экономических возможностей в контексте мощной покупательской способности на уровне штата - лишь один из множества способов поблагодарить ветеранов, (частично) утративших трудоспособность после прохождения доблестной службы во имя нашей страны, и обеспечить их интеграцию в экономику штата.

Губернатор Куомо (Cuomo) сделал помощь в обеспечении занятости ветеранов одним из приоритетов работы своей администрации. Предложенная им инициатива «Опыт имеет значение» (Experience Counts) обеспечивает трансформацию навыков и опыта, приобретенных ветеранами на военной службе, в возможности для трудоустройства, а финансирование налоговых кредитов в размере 74 миллионов долларов обеспечивает стимул для предприятий, принимающих на работу безработных ветеранов, которые служили в вооруженных силах после событий 9/11.

В Нью-Йорке проживают около 900 000 ветеранов, 72 процента которых проходили военную службу в периоды конфликтов.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418